



**RADA  
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 7 lutego 2011 r. (10.02)  
(OR. fr)**

---

---

**Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2010/0074 (COD)**

---

---

**5769/11  
ADD 1**

**CODEC 111  
INST 54  
POLGEN 9**

**ADDENDUM DO NOTY DO PUNKTU I/A**

---

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: COREPER / RADA

---

Nr wniosku Kom.: 8399/10 INST 105 POLGEN 49

---

Dotyczy: Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie inicjatywy obywatelskiej (**pierwsze czytanie**)  
– Przyjęcie aktu ustawodawczego (**AU + O**)  
= Oświadczenia

---

**Oświadczenia Komisji**

— I —

Komisja przedstawi szczegółowe informacje na temat inicjatywy obywatelskiej. W szczególności sporządzi we wszystkich językach urzędowych Unii i będzie aktualizowała kompleksowy i łatwy w użyciu przewodnik dotyczący inicjatywy obywatelskiej, który będzie dostępny na stronie internetowej Komisji poświęconej temu instrumentowi. Podczas procedury rejestracji i rozpatrywania wniosków dotyczących inicjatyw obywatelskich zapewni ponadto w razie potrzeby pomoc i wskazówki organizatorom. Komisja powiadomi również organizatorów, którzy się o to zwrócą, o bieżących i planowanych wnioskach ustawodawczych dotyczących kwestii, do których odnosi się dana inicjatywa.

Po zarejestrowaniu propozycji inicjatywy w jednym z języków urzędowych organizatorzy mogą zwrócić się do Komisji o wpisanie do rejestru – w dowolnym momencie zbierania deklaracji poparcia – tłumaczeń tej propozycji w innych językach urzędowych. Tłumaczenie propozycji inicjatyw leży w gestii organizatorów. Przed wyrażeniem zgody na włączenie nowej wersji językowej do rejestru Komisja upewni się, czy między tekstem oryginalnym a nowymi wersjami językowymi nie ma wyraźnych i istotnych niespójności, jeżeli chodzi o tytuł, przedmiot i cele.

---